

est'), wenn man auf die dem Original nächststehenden Hss. sieht. Freilich gehen die Hss. des Ben. in den Worten 'quam debebatur quod plus' (so die Interpr. ed. Haenel) erheblich auseinander; stark abweichend Klasse II der Hss. (Vat. Pal. 583. Goth.): 'quam quod debeatur quod plus'; dagegen im Wesentlichen mit dem Original übereinstimmend Klasse I: 'quam[quam]¹ debebatur quod plus'².

Masse II, Schicht 2 (3, 314. 315).

3, 314 (Fälschungsmosaik) = Cap. Angilr. c. 17 (Hinschius p. 762). In Benedikts Rubrik eine Reihe von textfremden Worten:

nisi fuerit provocatum] vgl. Ben. 1, 404 i. f. interpol.: '(eis) qui provocaverint'; 3, 109 rubr. i. f.: 'nisi . . . fuerit provocatum'³;

infra suam provinciam] vgl. Ben. 2, 381 k a: 'intra provinciam'; 3, 109 rubr. cit.: 'infra propriam provinciam'.

Die Texte bei Ben. und Angilram decken sich, wenn man von Varianten absieht, die nur einzelne Hss. bieten⁴. Zur Prioritätsfrage verhalten sich also die nahe verwandten, wo nicht identischen Texte neutral.

Angilram hat das Kapitel aus verschiedenen Quellen⁵ und Reminiszenzen zusammengebraut:

3, 314 a (bis 'devocetur'): Quelle unbekannt. Zur Sache vgl. oben S. 84 N. 1 zu Ben. 3, 309 b. Die Worte 'ad iudicium devocetur' erinnern an die ähnliche Phrase in Brev. Cod. Theod. 9, 1, 6 (ed. Mommsen p. 433): 'in iudicium devocaverit'.

3, 314 b ('Sed — sententiam'): Quelle unbekannt. Einzelne Phrasen sind entlehnt, und zwar:

1) 'quamquam' codd. Paris. 4636. 4634; obwohl fehlerhaft, wahrscheinlich die wahre Schreibung der Urhandschrift. Aus 'quamquam' hätte dann Vat. 4982 (= Bellov. = Baluze) 'quam', die Klasse II der Hss. 'quam quod' gemacht, beide in dem Bestreben, den Fehler auszumerzen. 2) 'plus' die älteste Hs. (Par. 4636) der Klasse I (in Uebereinstimmung mit dem Original und mit den Hss. der Klasse II); 'amplius' die beiden anderen Hss. der Klasse I (Par. 4634. Vat. 4982 = Bellovac. = Baluze) in dem Bestreben, die Kongruenz mit dem vorhergehenden 'amplius acceptum' herzustellen. 3) Analog unten Add. III. 107 fin.: 'nisi fuerit appellatum'. 4) 'conprovincialibus' (Hss.-Klasse I) oder 'provincialibus' (Klasse II) Ben., 'conprov.' Angilr.; 'qui' Ben., 'qui' oder 'quia' Angilr.; 'aut' (vor 'iudices') Ben., 'aut' oder (fehlerhaft) 'ad' Angilr. 5) Grossenteils ermittelt von Hinschius l. c.; Wasserscheleben, Beitr. S. 18 verwies lediglich auf Gregorii I. Registr. 1, 82 (MG. Epist. I, 100), womit nichts gewonnen war.